



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving
- PWGSC
1550, Avenue d'Estimauville
1550, D'Estimauville Avenue
Québec
Québec
G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
TPSGC/PWGSC
601-1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Title - Sujet General Work - Sorel (Fleet)	
Solicitation No. - N° de l'invitation F3065-15N206/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client F3065-15N206	Date 2016-01-06
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCL-036-16630	
File No. - N° de dossier QCL-5-38205 (036)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-01-14	Time Zone Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Gagnon, Mathieu	Buyer Id - Id de l'acheteur qcl036
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2883 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No – N° de l'invitation
F3065-15R206/A
Client Ref No. – N° de réf. du client
F3065-15R206

Amd. No. – N° de la modif.
004
File No. – N° du dossier
QCL-5-38186

Buyer ID – id de l'acheteur
qcl 036

Please amend the above mentioned bidding solicitation with the changes below:

Item 1 – Orientation meeting

Question 1:

Is it possible to have the site orientation meetings later in the day on Monday's as most of the subcontractors will be travelling from out of town and in order for them to make it onsite by 9am on a Monday would mean that they would have to travel on Sunday at their overtime rate. To save money it would be better to have the orientation later in the day.

Answer 1:

The orientation meeting must take place on Mondays, however, it will be possible to schedule it either in the morning or in the afternoon.

Item 2 – Work Reports Translation

Question 2:

Is there a possibility to have a grace period for the work reports translated into French? Some subcontractors do not speak French and their reports will not be translated right away onsite.

Answer 2:

It is imperative that the original reports are completed and delivered immediately after completion of the Works, to allow regulatory authorities (TC, BV, Lloyd's or others) to accept the Work. The French translation of reports must be provided no later than three weeks later.

All other clauses and conditions from the bidding solicitation remain the same.